

OPERATING / EXPLOITATION

[OK] ...

[ERROR] ...

[FAIL] ...

[HMM] ...

[LOADING] ...

[READY] ...

[LOADING] ...

[OK] ...

[OK] ...

[OK] ...

[ERROR] ...

[FAIL] ...

[ERROR] ...

[HMM] ...

[PLEASE WAIT] ...

[READY] ...

[READY] ...

[READY] ...

[FAIL] ...

[HMM] ...

[HMM] ...

[LOADING] ...

[PLEASE WAIT] ...

[OK] ...

[OK] ...

[READY] ...

[HMM] ...

BOZAR, BRUXSELS
RUE RAVENSTEINSTRAAAT 28

Expo: 08/11 -> 24/11/2019, 10:00 -> 18:00

Tue|MAR|DIN -> Sun|DIM|ZAT

BOZAR LAB

ITERATIONS TALKS AND PERFORMANCE:

07/11/2019, 14:00 -> 18:00

ROTUNDA BERTOUVILLE, BOZAR

WITH|MET|AVEC: GIULIA DEVAL,

NAYA CASTILLO,

MELANIE SEHGAL

MODE|É|RAT|IE|ION: SHUSHA NIEDERBERGER

OPENING|VERNISAGE

07/11 18:00

OPERATING / EXPLOITATION

ORGANISED BY

ORGANISÉ PAR

GEORGANISEERD DOOR:



ASSOCIATION FOR ARTS AND MEDIA

VERENIGING VOOR KUNST EN MEDIA

ASSOCIATION POUR L'ART ET LES MÉDIAS.

CONSTANTVZW.ORG / CONSTANTASBL.ORG

HOSTED BY **BO
ZAR**.

Iterations

AN EUROPEAN COLLABORATION BETWEEN
UNE COLLABORATION EUROPÉENNE ENTRE
EEN EUROPESE SAMENWERKING TUSSEN:

ESC, MEDIEN KUNST LABOR (GRAZ),
HANGAR (BARCELONA),
CONSTANT (BRUSSELS)
DYNE.ORG (AMSTERDAM)

ITERATIONS.SPACE

WITH THE SUPPORT OF
MET DE STEUN VAN
AVEC LE SUPPORT DE :

VLAAMSE OVERHEID,
VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE,
FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES
ARTS NUMÉRIQUES



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

EEN COLLABORATIEF WERK
À COLLABORATIVE WORK
UN TRAVAIL COLLABORATIF

WITH INPUTS BY
AVEC CONTRIBUTIONS DE
MET INPUT VAN:

MIA MELVAER, MAXIME FUHRER,
ZOU MANA MEÏTÉ, NORBERT MATH,
IRIS TORRUCELLA SEGURA, YOAN ROBIN,
ROSA LLOP VIDAL, GERALDINE JUAREZ,
LUIS RODIL-FERNÁNDEZ,
MARTIN RUMORI

(EN) A COMPUTER SYSTEM FUNCTIONS THROUGH INTERACTING SCRIPTS WHICH NEGOTIATE COLLABORATION, INSTRUMENTALISATION AND INTERACTION BETWEEN CONNECTED ELEMENTS. THIS EXHIBITION USES THE BOOTING PROCESS OF A COMPUTER AS A METAPHOR TO INVESTIGATE CONDITIONS FOR WORKING TOGETHER. IT OCCUPIES THE SEMANTIC SPACE BETWEEN THE ENGLISH AND FRENCH TERMS FOR A COMPUTER SYSTEM: *OPERATING SYSTEM* AND *SYSTÈME D'EXPLOITATION*. **OPERATING / EXPLOITATION** IS THE OUTCOME OF A GROUP RESIDENCY IN BOZAR LAB. IT TAKES PLACE IN THE FRAMEWORK OF **Iterations**, AN INVESTIGATION INTO THE POTENTIAL OF ARTISTIC COLLABORATION IN A DIGITAL CONTEXT.

(NL) EEN COMPUTER-BESTURINGSSYSTEEM FUNCTIONEERT VIA INTER-OPERERENDE SCRIPTS DIE DE EXPLOITATIE, INSTRUMENTALISATIE EN INTERACTIE TUSSEN DE SYSTEEM-ELEMENTEN AANSTUREN. DE TENTOONSTELLING NEEMT HET BOOT-PROCES ALS METAFOR OM PARAMETERS EN CONDITIES VOOR SAMEN-WERKING TE ONDERZOEKEN. HET WERK PLAATST ZICH IN DE SEMANTISCHE RUIMTE TUSSEN DE FRANSE EN ENGELSE BENAMING VOOR 'BESTURINGSSYSTEEM': *OPERATING SYSTEM* EN *SYSTÈME D'EXPLOITATION*. **OPERATING / EXPLOITATION** KOMT VOORT UIT EEN GROEPSRESIDENTIE IN BOZAR LAB EN VINDT PLAATS IN HET KADER VAN **Iterations**, EEN ONDERZOEK NAAR DE POTENTIE VAN ARTISTIEKE SAMENWERKING IN EEN DIGITALE CONTEXT.

(FR) UN SYSTÈME INFORMATIQUE FONCTIONNE GRÂCE À DES SCRIPTS INTERAGISSANTS QUI NÉGOCIENT LA COLLABORATION, L'INSTRUMENTALISATION ET L'INTERACTION ENTRE LES ÉLÉMENTS CONNECTÉS. CETTE EXPOSITION APPRÉHEND LE PROCESSUS DE DÉMARRAGE D'UN ORDINATEUR EN TANT QUE MÉTAPHORE POUR ÉTUDIER LES CONDITIONS DE TRAVAIL COLLABORATIF. ELLE OCCUPE L'ESPACE SÉMANTIQUE ENTRE LES TERMES ANGLAIS ET FRANÇAIS POUR DÉSIGNER UN SYSTÈME INFORMATIQUE : *OPERATING SYSTEM* ET *SYSTÈME D'EXPLOITATION*. **OPERATING / EXPLOITATION** EST LE RÉSULTAT D'UNE RÉSIDENCE DE GROUPE À BOZARLAB ET S'INSCRIT DANS LE CADRE **D'Iterations**, UNE RECHERCHE AUTOUR DU POTENTIEL DE LA COLLABORATION ARTISTIQUE DANS UN CONTEXTE NUMÉRIQUE.